

*Our. Ref.: VMD-03-0401\_AA.doc*

*Alla cortese attenzione:*  
*(To the kind attention)*

Spett.

*e.p.c.:*

**CLIENTE**

**Oggetto: SCHEDA CLIENTE**  
*(Subject)*

Spett.le Cliente

In ottemperanza alla Procedura VPR-03-0010 (RAPPORTI CON I CLIENTI) di gestione del Ns. Sistema di Qualità conforme alla Normativa EN ISO 9001, Le chiediamo di Voler gentilmente prendere nota delle condizioni di fornitura indicate nella scheda VMD-03-0401 qui allegata.

Dette condizioni costituiscono presupposto di accettazione per i Vs. successivi ordini.

*Distinti saluti.*

*Lucia Ghirardelli*  
*GHIM Hydraulics Srl*



MODULO  
VMD-03-0401 REV. AA



## SCHEDA CLIENTE

Codice	
Ragione sociale	
Indirizzo	
Telefono	
Fax	
E-mail	
Riferimento	

### DATI DI CONSEGNA E PAGAMENTO – DELIVERY AND PAYMENT CONDITIONS

Cod.	Descrizione – <i>Description</i>	Valori - <i>Value</i>	Riservato a GHIM
01	Casello autostradale più vicino. (Indicare il nome del casello e l'autostrada) <i>Most nearing WAY-OUT – Road</i>		
02	Indicare il nome del Vs. Corriere <i>Name of Your Transporter</i>		
03	Aeroporto più vicino. (Indicare il nome dell'aeroporto) <i>Most nearing AIRPORT</i>		
04	Nodo ferroviario più vicino (Indicare il nome della stazione) <i>Most nearing RAIL STATION</i>		
<b>Condizioni di consegna materiale (delivery conditions)</b>			
05	Resa merce ( <i>Delivery</i> )	◇ Porto assegnato - <i>Ex works</i>	
	Spese Imballo ( <i>Packaging</i> )	◇ Al costo - <i>At Cost</i>	
	Trasporto ( <i>Transport</i> )	◇ Mezzo del Cliente – <i>Client charge</i>	
	Spedizioniere ( <i>Expedition</i> )	◇ Del Cliente - <i>Client charge</i>	
	Spese spedizione ( <i>Expedition cost</i> )	◇ A carico del Cliente - <i>Client charge</i>	
<b>Condizioni di pagamento (payment conditions)</b>			
06	Rimessa diretta <i>Remit Direct</i>	◇	<b>OUR BANK</b>  Indicare la Vs. Banca per appoggio RI.BA. (only in Italy)
	Contrassegno <i>Credit Letter</i>	◇	
	Bonifico Bancario <i>BANK Order</i>	◇	
	RI.BA 30 gg. d.f.f.m.	◇	
	RI.BA 60 gg. d.f.f.m.	◇	
	RI.BA 90 gg. d.f.f.m.	◇	
	Spese bancarie (Bank cost)		

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### CONFERMA D'ORDINE

Le ordinazioni si intendono da noi accettate soltanto con ns. conferma d'ordine. Per eventuali evasioni di ordini, senza ns. preventiva conferma, le condizioni di vendita sono quelle da noi stabilite al momento. Validità della ns. offerta è di 45 giorni data di compilazione; può tuttavia essere da noi annullata.

### VARIAZIONE PREZZI

I prezzi pattuiti in fase di ordine sono calcolati sulla base dei costi del momento; resta inteso che i prezzi potranno subire modifiche se nel corso della fornitura i costi dovessero variare. I prezzi si intendono al netto di I.V.A. resi in porto assegnato ed imballo al costo.

### TERMINI DI CONSEGNA

I termini di consegna non debbono mai ritenersi impegnativi. Incidenti di lavorazione, casi di forza maggiore riguardanti sia la fornitrice che i suoi sub-fornitori e che diano luogo a ritardi di consegna non daranno diritto al Committente di annullare l'ordine e richiedere danni. E' nostra facoltà eseguire consegne parziali di materiali prima della scadenza dei termini di consegna.

### PAGAMENTI

I pagamenti debbono essere effettuati alla ns. sede sociale. La forma di pagamento sarà quella indicata sulla ns. fattura. Per ritardato pagamento addebiteremo interessi pari al "PRIME RATE" locale in vigore al momento, maggiorato di otto punti percentuale. Il ritardo dei pagamenti ci autorizza alla temporanea sospensione delle forniture od anche alla totale risoluzione dei rapporti, senza che il Committente possa in nessun caso rivalersi per eventuali danni subiti. La fornitrice intende avvalersi del diritto di proprietà sino all'avvenuto pagamento totale della merce fornita.

### PATTO DI RISERVATO DOMINIO

Per qualsiasi vendita è convenuto il patto di riservato dominio a favore del venditore fino a completo pagamento dell'ammontare stabilito e segnato in fattura: gli effetti cambiari non costituiscono pagamento, ma sono garanzia di pagamento e non infirmano il patto di riservato possesso fino a pagamento ultimo.

### GARANZIA

Il materiale di ns. fornitura è coperto da una garanzia di MESI SEI con decorrenza dal giorno di spedizione. La garanzia copre esclusivamente i vizi di materiale ed i difetti di costruzione relativi ai singoli componenti la fornitura. Il pezzo difettoso deve essere reso in porto franco di spese presso la nostra sede operativa; sono intesi a carico del committente tutti gli oneri derivanti dal trasporto anche in caso di riconoscimento della riparazione in garanzia. Sono esclusi dalla garanzia tutti i guasti derivanti da inesperto montaggio, prestazioni superiori a quelle da noi indicate ed altri trattamenti non appropriati. La garanzia cessa automaticamente se i gruppi vengono smontati dal Committente oppure assoggettati dallo stesso a modifiche non preventivamente autorizzate. A maggior chiarimento precisiamo che in nessun caso riconosceremo danni di ogni genere ed entità dovuti a rotture di eventuali altri organi, anche se originati da rotture di ns. apparecchiature: garanzia consiste unicamente nella sostituzione del pezzo rotto di ns. fornitura. La nostra responsabilità è limitata alla sostituzione pura e semplice del pezzo. Decliniamo da parte nostra ogni altra responsabilità per qualunque conseguenza o danno derivanti dalla merce fornita.

### RESA MATERIALE E MODALITA' DI SPEDIZIONE

Tutte le forniture di ns. materiale sono intese FRANCO NS. SEDE (ex works). La spedizione viene sempre fatta a rischio e pericolo del Committente; eventuali discordanze di merce con il documento di trasporto "DDT" dovranno essere notificate dal Committente al fornitore entro e non oltre, 7 giorni dalla data di ricevimento. Salvo opportune precisazioni del Committente, le spedizioni verranno fatte con mezzi di trasporto da noi scelti e con esclusione di ogni responsabilità al ns. riguardo. Le spese di imballo sono sempre a carico del Committente al quale verranno addebitate al prezzo di costo; gli imballaggi non verranno accettati di ritorno. Non si accettano reclami trascorsi 7 giorni dal ricevimento della merce.

### FORO COMPETENTE

In caso di controversia, nessuna esclusa, **le parti riconoscono FORO competente quello di BRESCIA.**